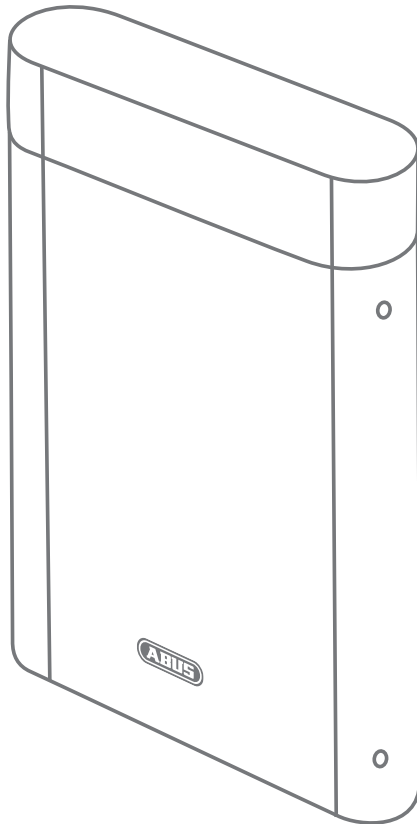




Security Tech Germany

# FUSG50101 QUICK GUIDE



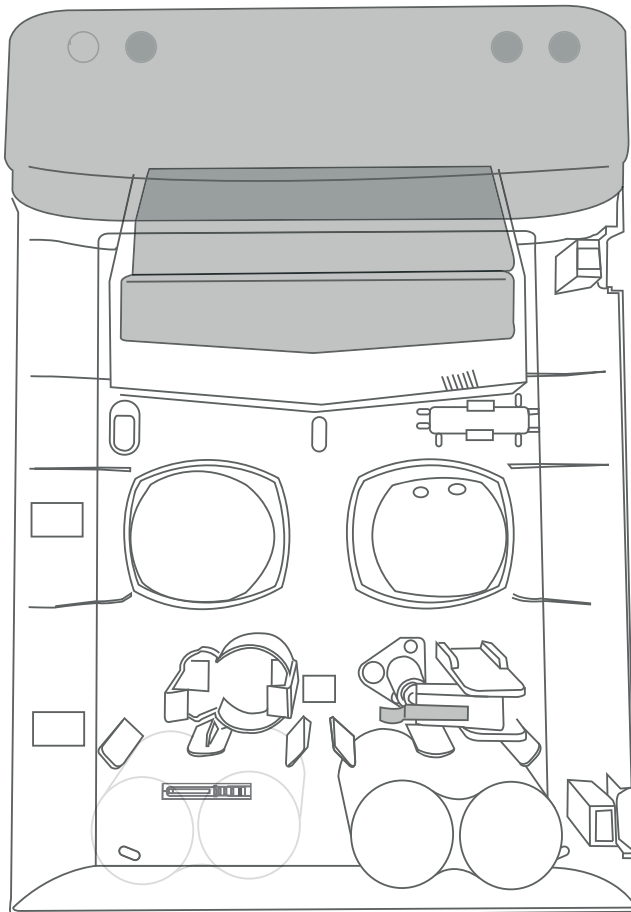
BOM 13032190



ABUS Security-Center • Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing • Germany • abus.com

# Übersicht Innenteil

Overview of mounting plate, rear side • Vue d'ensemble arrière plaque de montage •  
Overzicht montageplaat achterzijde • Oversigt monteringsplade bagside •  
Panoramica parte interna



# Bedienungsanleitung/Installationsanleitung

User guide/installation instructions • Instruction de service/instructions d'installation •  
Gebruikershandleiding/installatiehandleiding • Betjeningsvejledning/installationsvejledning •  
Istruzioni per l'uso/Istruzioni per l'installazione



(DE)

Die Installations-/Bedienungsanleitung können Sie unter folgendem Link downloaden:

[abus.com/ger/products/FUSG50101](https://abus.com/ger/products/FUSG50101)

(NL)

De installatie-/gebruikershandleiding kunt u via de volgende link downloaden:

[abus.com/nl/products/FUSG50101](https://abus.com/nl/products/FUSG50101)

(GB)

You can download the user guide/installation instructions via the link below:

[abus.com/eng/products/FUSG50101](https://abus.com/eng/products/FUSG50101)

(DK)

Du kan downloade installations-/betjeningsvejledningen på følgende link:

[abus.com/eng/products/FUSG50101](https://abus.com/eng/products/FUSG50101)

(FR)

Les instruction de service/instructions d'installation peuvent être téléchargées sous le lien suivant :

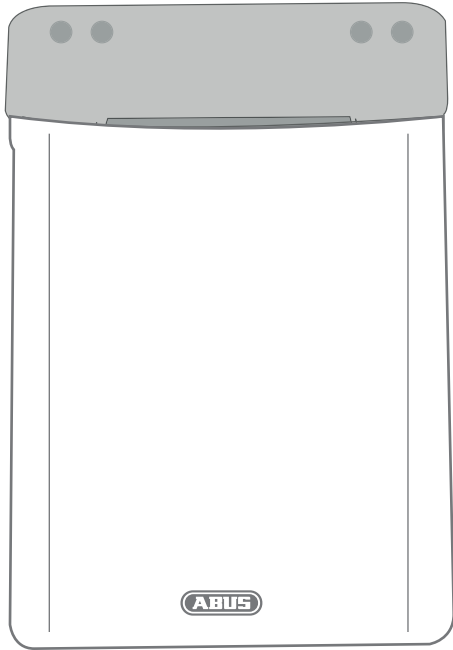
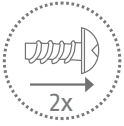
[abus.com/fr/products/FUSG50101](https://abus.com/fr/products/FUSG50101)

(IT)

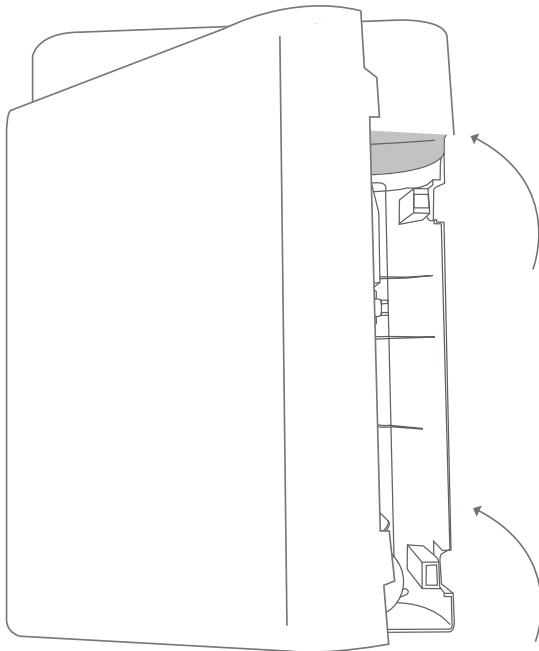
Le istruzioni per l'installazione e per l'uso possono essere scaricate dal seguente link:

[abus.com/it/products/FUSG50101](https://abus.com/it/products/FUSG50101)

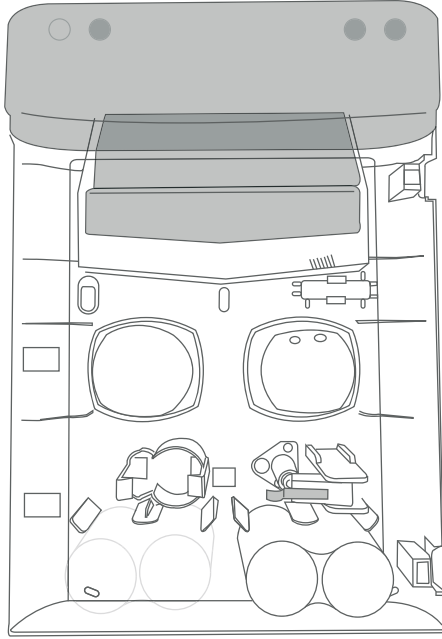
# 1



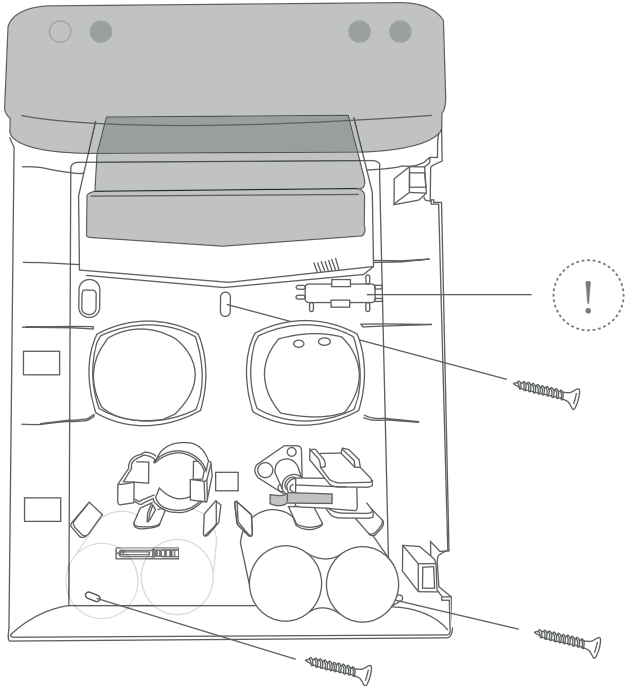
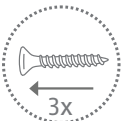
# 2



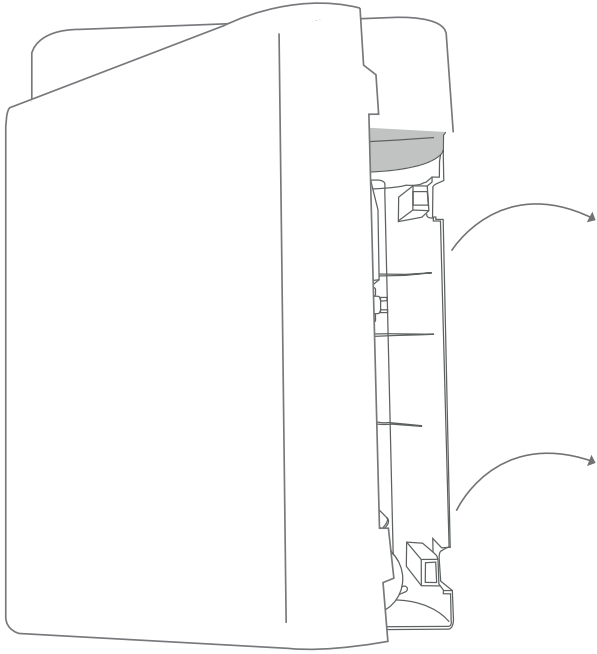
# 3



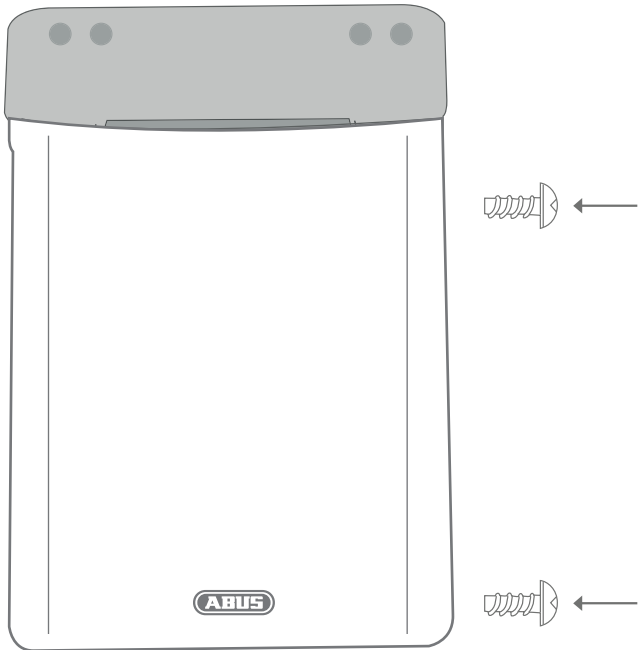
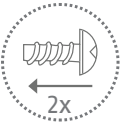
# 4



# 5

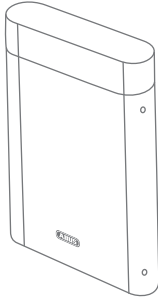


# 6

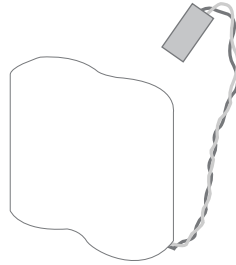


# Lieferumfang

Scope of delivery • Contenu de la livraison • Inhoud van de levering •  
Leveringsomfang • Dotazione



1x



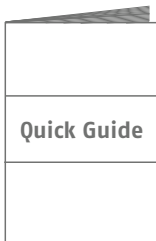
2x



3x



3x



1x

# Wichtige Produktinformationen

Important product information • Consignes relatives au produit • Belangrijke productinformatie • Vigtige produktinformationer • Importanti informazioni sul prodotto

DE	GB	FR
<p><b>Hinweise zur Entsorgung des Geräts</b></p> <p> <b>Achtung:</b> Die EU-Richtlinie WEEE 2012/19/EG regelt die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektronikgeräten. Dieses Symbol bedeutet, dass im Interesse des Umweltschutzes das Gerät am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften und getrennt vom Hausmüll bzw. Gewerbemüll entsorgt werden muss. Die Entsorgung des Altgeräts kann über entsprechende offizielle Rücknahmestellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Weitere Einzelheiten über die Rücknahme (auch für Nicht-EU Länder) erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung. Durch das separate Sammeln und Recycling werden die natürlichen Ressourcen geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt beachtet werden.</p>	<p><b>Information on device disposal</b></p> <p> <b>Important:</b> The EU Directive WEEE 2012/19/EG regulates the proper return, treatment and recycling of used electronic devices. This symbol means that in the interest of environmental protection the device must be disposed of separately from household or industrial waste at the end of its service life in accordance with applicable local legal guidelines. Disposing of used devices can be done at official recycling centers in your country. Obey local regulations when disposing of material. Further details on returns (also for non-European countries) can be obtained at your local authority. Separate collection and recycling saves natural resources and ensures that all the provisions for protecting health and environment are observed when recycling the product.</p>	<p><b>Consignes de recyclage de l'appareil</b></p> <p> <b>Attention :</b> la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques WEEE 2012/19/EG réglemente la reprise, le traitement et l'exploitation des appareils électroniques usagés. Ce symbole signifie que, dans un souci de protection de l'environnement, l'appareil en fin de vie doit être séparé des ordures ménagères et recyclé conformément aux dispositions légales en vigueur. Les organismes de collecte officielles de votre pays peuvent assumer le recyclage de votre appareil usagé. Respectez les prescriptions locales lors du recyclage des matériaux. Les administrations locales vous fourniront d'autres détails relatifs à la reprise (s'agissant également de pays non membres de l'UE). La collecte et le recyclage séparés permettent de préserver les ressources naturelles et d'assurer un recyclage du produit dans le respect des réglementations de protection de la santé et de l'environnement</p>
<p><b>Hinweise zum Umgang mit Batterien</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. In diesem Fall sofort einen Arzt aufsuchen!</li><li>• Normale Batterien dürfen nicht geladen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (Explosionsgefahr).</li><li>• Die Batterie darf keiner Wärmequelle oder Sonneneinstrahlung direkt ausgesetzt werden und an keinem Ort mit sehr hoher Temperatur aufbewahrt werden.</li><li>• Die Batterie darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.</li><li>• Die Batterie darf nicht zerlegt, angestochen oder beschädigt werden.</li><li>• Die Batteriekontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.</li><li>• Wechseln Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus.</li><li>• Wechseln Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie Batterien des gleichen Typs.</li><li>• Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.</li></ul>	<p><b>Information on handling batteries</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure that batteries are kept away from small children. Children may put batteries in their mouths and swallow them. This can cause serious harm to their health. If this happens, consult a doctor immediately.</li><li>• Do not charge normal batteries, heat them up or throw them into naked flames (they may explode).</li><li>• The battery must not be directly exposed to heat or sunlight, and must not be stored in a place with a very high temperature.</li><li>• The battery must not come into contact with water.</li><li>• The battery must not be dismantled, pierced or otherwise damaged.</li><li>• The battery contacts must not be short-circuited.</li><li>• Change low batteries in good time.</li><li>• Always change all the batteries at the same time and use batteries of the same type.</li><li>• Leaky or damaged batteries can cause chemical burns on contact with the skin. In this case, wear protective gloves. Clean the battery compartment with a dry cloth.</li></ul>	<p><b>Consignes de manipulation des piles</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Veillez à tenir les piles hors de portée des enfants qui risquent de les avaler. Cela comporte un risque de grave atteinte à la santé. Consultez immédiatement un médecin si cette situation se produit.</li><li>• Les piles normales ne doivent être ni chargées, ni chauffées, ni jetées au feu (risque d'explosion).</li><li>• La pile ne doit être ni directement exposée à une source de chaleur ou un rayonnement solaire ni conservée dans un lieu à très haute température.</li><li>• La pile ne doit pas entrer en contact avec l'eau.</li><li>• La pile ne doit être ni démontée ni percée ni endommagée.</li><li>• Les contacts des piles ne doivent pas être court-circuités.</li><li>• Remplacez les piles au bon moment lorsque vous constatez qu'elles sont en voie de déchargement.</li><li>• Remplacez toutes les piles en même temps et veillez à ce qu'elles soient de même type.</li><li>• Les piles endommagées ou qui fuient peuvent provoquer des brûlures cutanées. Utilisez des gants de protection appropriés dans un tel cas. Nettoyez le logement des piles avec un tissu sec.</li></ul>
<p><b>Wichtiger Hinweis zur Entsorgung von Batterien</b></p> <p> Batterien mit diesem Kennzeichen enthalten keine Schadstoffe wie Cadmium, Blei und Quecksilber. Verbrauchte Batterien dürfen nach der Batterieverordnung dennoch nicht mehr in den Hausmüll entsorgt werden. Zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Förderung der Wiederverwertung von Materialien trennen Sie die Batterien von anderem Müll und führen Sie sie Ihrem örtlichen Recyclingsystem zu. Eine zusätzliche Kennzeichnung mit den chemischen Symbolen für Hg, Cd oder Pb bedeutet, dass die Batterie Quecksilber, Cadmium oder Blei in Mengen enthält, die die Grenzwerte der EU-Direktive 2006/66 übersteigen. Wenn Batterien nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können diese Substanzen die Gesundheit von Menschen oder die Umwelt gefährden.</p>	<p><b>Important information on battery disposal</b></p> <p> Batteries with this label do not contain harmful substances such as cadmium, lead and mercury. However, used batteries must not be disposed of along with household waste in accordance with the battery directive. To protect natural resources and promote the recycling of materials, separate the batteries from other waste and deposit them at a local recycling center. An additional label with the chemical symbols for Hg, Cd or Pb means that the batteries contain quantities of mercury, cadmium or lead which exceed the restrictions set by the EU Directive 2006/66. If batteries are not disposed of properly, these substances can cause harm to human health or the environment.</p>	<p><b>Consignes impératives de recyclage des piles</b></p> <p> Les piles munies de ce marquage ne contiennent aucune substance toxique comme le cadmium, le plomb ou le mercure. Conformément à la réglementation concernant les piles, il est formellement interdit de jeter celles-ci parmi les ordures ménagères. Dans un souci de préservation des ressources naturelles et de recyclage des matériaux, séparez les piles des autres déchets et envoyez-les aux organismes de recyclage compétents. Un marquage supplémentaire avec l'addition du symbole « Hg », « Cd » ou « Pb » signifie que la pile contient une quantité de mercure, de cadmium ou de plomb supérieure aux limites imposées par la directive européenne 2006/66. Ces substances peuvent constituer une atteinte à la santé des personnes et dégrader l'environnement en cas d'élimination non conforme des piles.</p>



<p align="center"><b>(NL)</b></p>	<p align="center"><b>(DK)</b></p>	<p align="center"><b>(IT)</b></p>
<p><b>Opmerkingen over het afvoeren van het product</b></p> <p> <b>Let op:</b> De EU-richtlijn WEEE 2012/19/EG regelt de reglementaire terugname, behandeling en recyclage van gebruikte elektronische apparaten. Dit symbool betekent dat in het belang van de milieubescherming het apparaat op het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke voorschriften en gescheiden van het huisvuil of het bedrijfsvuil afgevoerd moet worden. Het afvoeren van het oude apparaat kan via de desbetreffende inzamelpunten in uw land gebeuren. Volg de plaatselijke voorschriften op bij de afvoer van de materialen. Verdere details over de terugname (ook voor niet-EU-landen) krijgt u van uw plaatselijke overheid. Door het apart verzamelen en recycleren worden de natuurlijke hulpbronnen gespaard en wordt ervoor gezorgd dat bij de recycling van het product alle bepalingen ter bescherming van gezondheid en milieu in acht genomen worden.</p>	<p><b>Henvisninger vedr. bortscaffelse af apparatet</b></p> <p> <b>Vigtigt:</b> EU-direktiv WEEE 2012/19/EG regulerer den korrekte tilbagetagning, behandling og anvendelse af brugte elektronikapparater. Dette symbol betyder, at med henblik på miljøbeskyttelse skal apparatet efter sin levetid bortscaffes i overensstemmelse med de gældende lovmæssige forskrifter og adskilt fra husholdningsaffald og erhvervsaffald. Bortscaffelsen af det brugte apparat kan foretages på de respektive officielle tilbagetagningssteder. Følg de lokale forskrifter, når materialerne bortscaffes. Yderligere enkeltheder om tilbagetagningen (også for lande uden for EU) får du hos dine lokale myndigheder. Ved hjælp af den separate indsamlings og recycling skånes de naturlige ressourcer, og det sikres, at alle bestemmelser vedrørende beskyttelse af sundhed og miljø overholdes ved recycling af produktet.</p>	<p><b>Indicazioni per lo smaltimento dell'apparecchio</b></p> <p> <b>Attenzione:</b> La direttiva europea RAEE 2012/19/CE disciplina la regolare raccolta, il trattamento e il riciclaggio di apparecchiature elettroniche usate. Questo simbolo significa che, ai fini della tutela ambientale, il dispositivo deve essere smaltito al termine della sua vita utile conformemente alle prescrizioni di legge in vigore e separatamente dai rifiuti domestici e aziendali. Lo smaltimento del vecchio apparecchio può avvenire nei relativi centri di raccolta ufficiali del proprio Paese. Attenersi alle disposizioni vigenti sul posto per lo smaltimento dei materiali. Per ulteriori informazioni sulla raccolta (anche per i Paesi extracomunitari), rivolgersi alle proprie autorità amministrative. La raccolta separata e il riciclaggio aiutano a preservare le risorse naturali, garantendo l'osservanza di tutte le disposizioni sulla tutela della salute e dell'ambiente in fase di riciclaggio del prodotto.</p>
<p><b>Opmerkingen over de omgang met batterijen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg ervoor dat de batterijen niet in de handen van kinderen terechtkomen. Kinderen kunnen batterijen in hun mond steken en inslikken. Dit kan de gezondheid ernstig schaden. In dit geval onmiddellijk een arts opzoeken!</li> <li>• Normale batterijen mogen niet worden opgeladen, verwarmd of in open vuur worden gepoed (explosiegevaar!).</li> <li>• De batterij mag niet direct aan een warmtebron of zonlicht worden blootgesteld en niet op een plaats met een heel hoge temperatuur worden bewaard.</li> <li>• De batterij mag niet met water in aanraking komen.</li> <li>• De batterij mag niet uit elkaar gehaald, aangestoken of beschadigd worden.</li> <li>• De batterijcontacten mogen niet kortgesloten worden.</li> <li>• Vervang de zwakker wordende batterijen op tijd.</li> <li>• Vervang altijd alle batterijen gelijktijdig en gebruik batterijen van hetzelfde type.</li> <li>• Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact irritatie van de huid veroorzaken. Gebruik in dit geval geschikte veiligheidsschoenen. Reinig het batterijvak met een droge doek.</li> </ul>	<p><b>Henvisning vedr. håndteringen af batterier</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sørg for, at batterierne må ikke komme i hænderne på små børn. Børn kan tage batterierne i munden og sluges dem. Dette kan føre til alvorlige helbreds-skader. Søg i dette tilfælde læge med det samme!</li> <li>• Normale batterier må ikke oplades, opvarmes eller kastes i åben ild (fare for eksplosion!).</li> <li>• Batteriet må ikke udsættes direkte for en varmekilde eller solindstråling og må ikke opbevares på et sted med meget høj temperatur.</li> <li>• Batteriet må ikke komme i berøring med vand.</li> <li>• Batteriet må ikke skilles ad, stikkes i eller beskadiges.</li> <li>• Batterikontakterne må ikke kortsluttes.</li> <li>• Skift næsten afladede batterier rettidigt ud.</li> <li>• Skift altid alle batterier samtidigt, og brug altid samme batterityper.</li> <li>• Udløbne eller beskadigede batterier kan forårsage ætsninger på huden i tilfælde af berøring. Brug i dette tilfælde egnede beskyttelseshandsker. Rengør batterirummet med en tør klud.</li> </ul>	<p><b>Indicazioni sull'uso delle batterie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini, poiché potrebbero metterle in bocca e ingerirle. Questo può causare gravi danni alla salute. In questo caso contattare immediatamente un medico!</li> <li>• Le normali batterie non devono essere ricaricate, riscaldate o gettate nel fuoco (pericolo di esplosione!).</li> <li>• La batteria non va esposta direttamente a fonti di calore o a raggi solari e neppure conservata in luoghi che presentano temperature troppo elevate.</li> <li>• La batteria non deve entrare in contatto con l'acqua.</li> <li>• La batteria non deve essere smontata, forata o danneggiata.</li> <li>• I contatti delle batterie non devono essere cortocircuitati.</li> <li>• Sostituire tempestivamente le batterie in esaurimento.</li> <li>• Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente e utilizzare batterie dello stesso tipo.</li> <li>• Batterie che perdono liquidi o danneggiate possono causare bruciatura sulla pelle in caso di contatto. In questi casi usare guanti protettivi adatti. Pulire il vano pile con un panno asciutto.</li> </ul>
<p><b>Belangrijke opmerking over de afvoer van batterijen</b></p> <p> Batterijen met dit kenteken bevatten geen schadelijke stoffen zoals cadmium, lood en kwikzilver. Verbruikte batterijen mogen volgens de batterijverordening toch niet meer met het huisvuil afgevoerd worden. Ter bescherming van de natuurlijke hulpbronnen en voor een hergebruik van materialen dient u de batterijen van het ander vuil te scheiden en naar uw plaatselijk inzamelpunt te brengen. Een bijkomende aanduiding met de chemische symbolen voor Hg, Cd of Pb betekent dat de batterij kwikzilver, cadmium of lood in hoeveelheden bevat die de grenswaarden van de EU-richtlijn 2006/66 overschrijden. Als batterijen niet reglementair afgevoerd worden, kunnen deze substanties de gezondheid van mensen of het milieu in gevaar brengen.</p>	<p><b>Vigtigt henvisning vedr. bortscaffelse af batterier</b></p> <p> Batterier med dette mærke indeholder ikke skadelige stoffer som f.eks. cadmium, bly og kvikksølv. Brugte batterier må dog i henhold til batteriforordningen ikke længere bortscaffes i husholdningsaffaldet. For at beskytte de naturlige ressourcer og at fremme genanvendelsen af materiale skal du frasortere batterierne fra andet affald og aflevere dem til det lokale recyclingsystem. En ekstra mærkning med de kemiske symboler for Hg, Cd eller Pb betyder, at batteriet indeholder kvikksølv, cadmium eller bly i mængder, der overstiger grænseværdierne i EU-direktiv 2006/66. Hvis batterier ikke bortscaffes korrekt, kan disse substanser bringe menneskers sundhed eller miljøet i fare.</p>	<p><b>Informazioni importanti sullo smaltimento delle batterie</b></p> <p> Le batterie con questo contrassegno non contengono alcuna sostanza nociva come cadmio, piombo o mercurio. Secondo le disposizioni del regolamento riguardante le batterie consumate, esse non devono essere più smaltite insieme ai rifiuti domestici. Ai fini della tutela delle risorse naturali e per favorire il riutilizzo dei materiali, separare le batterie dai rifiuti di altro tipo, immettendole nel vostro sistema di riciclaggio locale. Un'ulteriore marcatura con i simboli chimici Hg, Cd o Pb indica che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo in quantità che superano il valore limite stabilito dalla direttiva europea 2006/66. Se le batterie non vengono regolarmente smaltite, tali sostanze possono arrecare danno alla salute delle persone o all'ambiente.</p>

# Wichtige Produktinformationen

Important product information • Consignes relatives au produit • Belangrijke productinformatie • Vigtige produktinformationer • Importanti informazioni sul prodotto

DE	GB	FR
<p><b>Reinigen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verstaubte Geräte müssen gereinigt werden. Staubablagerungen in den Luftschlitzen können abgesaugt oder ausgeblasen werden. Falls erforderlich, kann der Staub mit einem Pinsel entfernt werden.</li> <li>• Die Oberfläche kann mittels eines leicht mit Seifenlauge angefeuchteten Tuches gereinigt werden. Verwenden Sie bei Hochglanzoberflächen nur geeignete Mikrofasertücher.</li> <li>• Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangt!</li> <li>• Gerät nicht in der Spülmaschine reinigen!</li> <li>• Benutzen Sie keine scharfen, spitzen, scheuernden, ätzenden Reinigungsmittel oder harte Bürsten!</li> <li>• Keine Chemikalien verwenden!</li> <li>• Reinigen Sie das Gerät nicht mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten!</li> </ul>	<p><b>Cleaning</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dusty devices must be cleaned. You can clean dust from the air vents using a vacuum cleaner or compressed air. If necessary, you can remove the dust with a brush.</li> <li>• You can clean the surface using a cloth slightly dampened in soapy water. Only use suitable microfiber cloths for high-gloss surfaces.</li> <li>• Do not allow water to penetrate the device.</li> <li>• Do not clean the device in a dishwasher.</li> <li>• Do not use sharp, pointed, abrasive or corrosive cleaning materials or hard brushes.</li> <li>• Do not use chemicals.</li> <li>• Do not use flammable liquids for cleaning the device.</li> </ul>	<p><b>Nettoyage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez impérativement les appareils poussiéreux. Les dépôts de poussière dans les orifices de ventilation peuvent être éliminés par aspiration ou par soufflage. Enlevez la poussière au pinceau si nécessaire.</li> <li>• La surface peut être nettoyée à l'aide d'un tissu légèrement imbibé de lessive. N'employez que des chiffons en microfibras appropriés sur les surfaces polies réfléchissantes.</li> <li>• Veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.</li> <li>• Ne lavez pas l'appareil au lave-vaisselle.</li> <li>• N'employez ni brosse dure ni produit de nettoyage récurant ou décapant.</li> <li>• N'employez aucun produit chimique.</li> <li>• Ne nettoyez pas l'appareil avec des liquides facilement inflammables.</li> </ul>
<p><b>Technische Daten</b></p> <p>Produktname: Secvest Funk-Außensirene          Abmessung (BxHxT): 210,6 x 294 x 78,5 mm          Gewicht: 1,2 kg (ohne Batterien); 2,6 kg (mit Batterien)          Schalldruck: 100 dB(A) @ 1m          Stromverbrauch / Energieverbrauch: Ruhestrom inkl. Komfort-LEDs 0,25 mA; Sirene in Alarm 225 mA          Betriebsspannung: 6V DC          Batterietyp: 2x 3-V-Alkaline-Mangan-Batterien, 18Ah          Betriebsfrequenz: 868,6625 MHz Schmalband          Funkleistung: max. 10mW</p>	<p><b>Technical Data</b></p> <p>Product name: Secvest Wireless Outdoor Sounder          Dimensions (WxHxD): 210.6 x 294 x 78.5 mm          Weight: 1.2 kg (without batteries); 2.6 kg with batteries          Sound pressure: 100 dB(A) @ 1 m          Power consumption/energy consumption: Standby current including comfort LEDs 0.25 mA; Siren sounding alarm 225 mA          Normal voltage: 6 V DC          Battery type: 2 x 3 V alkaline manganese batteries, 18 Ah          Operating frequency: 868.6625 MHz narrow band          Wireless transmission power: max. 10mW</p>	<p><b>Caractéristiques Techniques</b></p> <p>Désignation du produit: Sirène extérieure sans fil Secvest          Dimensions (LxHxP): 210,6 x 294 x 78,5 mm          Poids: 1,2 kg (sans piles); 2,6 kg avec piles          Pression acoustique: 100 dB(A) à 1 m          Consommation d'électricité / Consommation d'énergie: Courant de repos, LED de confort incluses 0,25 mA; Sirène dans l'alarme 225 mA          Alimentation: 6 V CC          Type de pile: 2 piles alcaline-manganèse 3 V, 18 Ah          Fréquence de fonctionnement: Bas débit 868,6625 MHz          Puissance d'émission: max. 10mW</p>
<p><b>EU-Konformitätserklärung</b></p> <p>Hiermit erklärt ABUS Security-Center GmbH &amp; Co. KG, dass der Funkanlagentyp mit der Artikel-nummer FUSG50101 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  <a href="http://www.abus.com">www.abus.com</a>, Artikelsuche FUSG50101, Downloads.</p> <p>Die Konformitätserklärung kann auch unter folgender Adresse bezogen werden:</p> <p>ABUS Security-Center GmbH &amp; Co. KG          Linker Kreuthweg 5   86444 Affing   GERMANY</p>	<p><b>EU declaration of conformity</b></p> <p>ABUS Security-Center GmbH &amp; Co. KG hereby declares that the wireless unit type with item number FUSG50101 complies with Directive 2014/53/EU. The full EU declaration of conformity can be found at:  <a href="http://www.abus.com">www.abus.com</a>, Article search FUSG50101, Downloads</p> <p>The declaration of conformity can also be obtained from the following address:</p> <p>ABUS Security-Center GmbH &amp; Co. KG          Linker Kreuthweg 5   86444 Affing   GERMANY</p>	<p><b>Déclaration de conformité UE</b></p> <p>La société ABUS Security-Center GmbH &amp; Co. KG déclare par la présente que l'installation sans fil, référence FUSG50101, est conforme à la norme 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est accessible à l'adresse suivante :  <a href="http://www.abus.com">www.abus.com</a>, Recherche d'article FUSG50101, Downloads</p> <p>La déclaration de conformité est également disponible à l'adresse suivante :</p> <p>ABUS Security-Center GmbH &amp; Co. KG          Linker Kreuthweg 5   86444 Affing   ALLEMAGNE</p>

(NL)	(DK)	(IT)
<p><b>Reinigen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stoffige apparaten moeten worden gereinigd. Stofafzettingen in de luchtspleet kunnen worden weggezoegen of uitgeblazen. Indien nodig kan de stof met een kwast worden verwijderd.</li> <li>• Het oppervlak kan met een licht met zeepsop bevochtigde doek worden gereinigd. Gebruik bij hoogglanzende oppervlakken alleen geschikte microvezeldoeken.</li> <li>• Let op dat er geen water in de binnenkant van het apparaat komt!</li> <li>• Apparaat niet in de vaatwasmachine reinigen!</li> <li>• Gebruik geen scherpe, puntige, schurende, bijtende reinigingsmiddelen of harde borstels!</li> <li>• Geen chemicaliën gebruiken!</li> <li>• Reinig het apparaat niet met licht ontvlambare vloeistoffen!</li> </ul>	<p><b>Rengøring</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Støvede apparater skal rengøres. Støvaflejringer i ventilationsåbningerne kan suges bort eller blæses væk. Om nødvendigt kan støvet fjernes med en pensel.</li> <li>• Overfladen kan rengøres med en fugtig klud opvredet i en sæbevandsopløsning. Anvend kun egnede mikrofiberklude ved højglansoverflader.</li> <li>• Sprig for, at der ikke kommer vand ind i apparatet!</li> <li>• Apparatet må ikke rengøres i opvaskemaskinen!</li> <li>• Brug ikke skarpe, spidse, skurrende, ætsende rengøringsmidler eller hårde børster!</li> <li>• Anvend ikke kemikalier!</li> <li>• Rengør ikke apparatet med letantændelige væsker!</li> </ul>	<p><b>Pulizia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gli apparecchi impolverati devono essere puliti. Accumuli di polvere presenti nelle feritoie possono essere aspirati o soffiati via. Se necessario, la polvere può essere rimossa con un pennello.</li> <li>• La superficie può essere pulita con un panno leggermente inumidito con acqua saponata. In caso di superfici lucide, utilizzare solamente panni in microfibra idonei.</li> <li>• Fare attenzione a non far penetrare acqua all'interno dell'apparecchio!</li> <li>• Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie!</li> <li>• Non utilizzare detergenti aggressivi, corrosivi, caustici e abrasivi o spazzole dure.</li> <li>• Non utilizzare prodotti chimici!</li> <li>• Non pulire l'apparecchio utilizzando liquidi facilmente infiammabili!</li> </ul>
<p><b>Technische Gegevens</b></p> <p>Productnaam: Secvest draadloze buitensirene  Afmeting (bxhxd): 210,6 x 294 x 78,5 mm  Gewicht: 1,2 kg (zonder batterijen); 2,6 kg met batterijen  Geluidsniveau: 100 dB(A) @ 1m  Stroomverbruik / energieverbruik: Ruststroom incl. comfort-LED's 0,25 mA; Sirene in alarm 225 mA  Bedrijfsspanning: 6V DC  Batterijtype: 2x 3-V-alkaline-mangaan-batterijen, 18Ah  Bedrijfsfrequentie: 868,6625 MHz smalband  Zendvermogen: max. 10mW</p>	<p><b>Tekniske Data</b></p> <p>Produktnavn: Secvest trådløs udenørssirene  Mål (bxhxd): 210,6 x 294 x 78,5 mm  Vægt: ,2 kg (uden batterier); 2,6 kg med batterier  Lydtryk: 100 dB(A) @ 1 m  Strømforbrug / energiforbrug: Hvilestrøm inkl. komfort-LED'er 0,25 mA; Sirene i alarm 225 mA  Driftsspænding: 6 V DC  Batteritype: 2 x 3-V-alkali-mangan-batterier, 18 Ah  Driftsfrekvens: 868,6625 MHz kortbølge  Sendeeffekt: max. 10mW</p>	<p><b>Dati Tecnici</b></p> <p>Nome del prodotto: Sirena esterna senza fili Secvest  Dimensione (LxAxP): 210,6 x 294 x 78,5 mm  Peso: 1,2 kg (senza batterie); 2,6 kg con batterie</p> <p>Pressione acustica: 100 dB(A) @ 1 m  Consumo di corrente / Consumo energetico: Corrente di riposo incl. LED di comfort 0,25 mA; Sirena nell'allarme 225 mA  Tensione di esercizio: 6 V CC  Tipo di pila: 2x batterie alcalino-manganese da 3 V, 18 Ah  Frequenza operativa: 868,6625 MHz banda stretta  Potenzia di emission: max. 10mW</p>
<p><b>EU-conformiteitsverklaring</b></p> <p>Hiermee verklaart ABUS Security-Center GmbH &amp; Co. KG, dat het draadloze installatietype met artikelnummer FUSG50101 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:  <a href="http://www.abus.com">www.abus.com</a>, Artikelen zoeken FUSG50101, Downloads</p> <p>De conformiteitsverklaring kunt u ook aanvragen via het onderstaande adres:</p> <p>ABUS Security-Center GmbH &amp; Co. KG  Linker Kreuthweg 5   86444 Affing   DUITSLAND</p>	<p><b>EU-overensstemmelseserklæring</b></p> <p>Hermed erklærer ABUS Security-Center GmbH &amp; Co. KG, at det trådløse anlæg med artikelnummeret FUSG50101 er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. Den fulde tekst fra EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse:  <a href="http://www.abus.com">www.abus.com</a>, Artikelsøgning FUSG50101, downloads</p> <p>Overensstemmelseserklæringen kan også rekvireres på følgende adresse:</p> <p>ABUS Security-Center GmbH &amp; Co. KG  Linker Kreuthweg 5   86444 Affing   TYSKLAND</p>	<p><b>Dichiarazione di conformità UE</b></p> <p>ABUS Security-Center GmbH &amp; Co. KG dichiara che il tipo di dispositivo senza fili con n. articolo FUSG50101 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:  <a href="http://www.abus.com">www.abus.com</a>, Ricerca FUSG50101, Download</p> <p>La dichiarazione di conformità è disponibile anche al seguente indirizzo:</p> <p>ABUS Security-Center GmbH &amp; Co. KG  Linker Kreuthweg 5   86444 Affing   GERMANIA</p>



Security Tech Germany

DE

Eine alternative Inbetriebnahme sowie detaillierte Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung erhältlich auf der Website: [abus.com/product/FUSG50101](https://abus.com/product/FUSG50101)

FR

Vous trouverez une alternative de mise en service ainsi que des informations détaillées dans le manuel d'utilisateur disponible sur le site Internet : [abus.com/product/FUSG50101](https://abus.com/product/FUSG50101)

NL

Een alternatieve ingebruikname en gedetailleerde informatie vindt u in de gebruikershandleiding op de website: [abus.com/product/FUSG50101](https://abus.com/product/FUSG50101)

IT

Per informazioni su una messa in funzione alternativa o sui dettagli del prodotto, consultare le istruzioni per l'uso disponibili all'indirizzo: [abus.com/products/FUSG50101](https://abus.com/products/FUSG50101)

GB

An alternative installation as well as detailed information can be found in the user manual which is available on the website: [abus.com/product/FUSG50101](https://abus.com/product/FUSG50101)

DK

Alternativ idrifttagning samt detaljerede oplysninger findes i betjeningsvejledningen, som findes på hjemmesiden: [abus.com/product/FUSG50101](https://abus.com/product/FUSG50101)